

**AL 912AE Primaire 230V**  
**AL 912AES Primaire 400V**  
**24 Volts continu**  
**0,8 Ampère**

**20 watts**

- Clipsable sur Rail DIN ou fixation en applique.
- Raccordement par borniers à vis.
- Témoin de fonctionnement.
- Triple protection.
- Capot de protection en option.

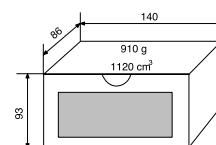
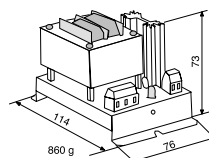
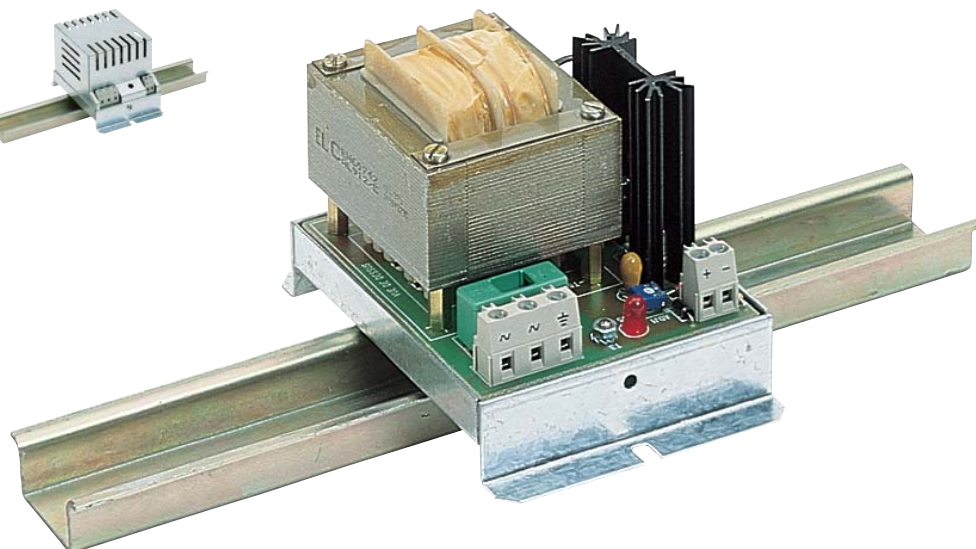


- DIN rail or wall mounting.
- Screw terminal blocks.
- Power-on indicator.
- Triple protection.
- Optional protective cover.



- Auf DIN-Schiene aufklipsbar oder Wandbefestigung.
- Anschluss durch Schraubklemmen.
- Betriebs-Kontrollleuchte.
- Dreifach geschützt.
- Schutzhaube als Sonderausstattung.

avec option  
**CP 910A**



**Caractéristiques techniques**

**Tension**

- Sorties flottantes sur bornier à vis pour fils de 2,5 mm<sup>2</sup> rigides ou 1,5 mm<sup>2</sup> souples.
- Tension de sortie : 24 Volts (ajustée).
- Précision : ± 0,5%.
- Régulation : < 40mV pour une variation de charge de 0 à 100%.  
 < 10mV pour une variation secteur de 10%.
- Ondulation : < 3mV crête à crête ou 1mV efficace.
- Résistance interne : < 50mΩ.
- Temps de maintien : 20ms à 50% de la charge et 5ms à 100%.
- Visualisation : LED de mise sous tension.

**Intensité**

- I maxi : 0,8 Ampère.
- Icc : 2 Ampères (permet des pointes de courant).

**Protections**

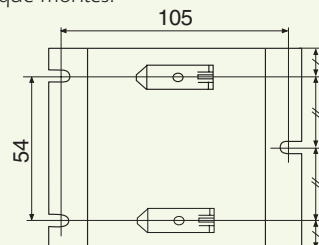
- Contre les courts-circuits, par limitation de courant.
- Contre les échauffements excessifs, par disjonction thermique.
- Contre les surintensités au primaire du transformateur, par fusible.

**Autres caractéristiques**

- Sécurité : Classe I  
 Conforme à la norme **EN 61010-1**, catégorie de surtension III, degré de pollution 2.  
 Transformateur incorporé conforme à la norme **EN 61558-2-6**.
- CEM : Conforme aux normes **EN 50082-2** et **EN 50081-2**.
- Alimentation :  
**AL 912AE** : Secteur 230 Volts, ±10%, 50 / 60Hz.  
**AL 912AES** : Secteur 400 Volts, ± 10%, 50 / 60Hz.
- Entrée secteur : Bornier à vis pour fils de 2,5 mm<sup>2</sup> rigides ou 1,5 mm<sup>2</sup> souples.
- Consommation : 50VA maxi.
- Rigidité Diélectrique :  
**AL 912AE** : 3700V entre entrée et sortie,  
 2200V entre terre et entrée.  
**AL 912AES** : 5550V entre entrée et sortie,  
 3250V entre entrée et châssis.
- Résistance d'isolement : >100MΩ / 1000V entre sortie et châssis.
- Présentation : Semelle tôle galvanisée avec oreilles de fixation et clips pour rail DIN symétrique.
- Option : Capot de protection intégrale, référence : CP 910A.

**Fixation**

- 3 perçages oblongs débouchant de 4,5 x 9 pour vis M4, ou 2 clips pour rail DIN symétrique montés.





## Specifications

### Voltage

- Floating outputs on screw terminal block for 2,5 mm<sup>2</sup> rigid or 1,5 mm<sup>2</sup> flexible wire.
- Output voltage : 24 Volts (set).
- Accuracy :  $\pm 0,5\%$ .
- Regulation :  $< 40\text{mV}$  for a load change from 0 to 100%.  
 $< 10\text{mV}$  for a 10% line change.
- Ripple :  $< 3\text{ mV}$  peak to peak or 1 mV rms.
- Internal resistance :  $< 50\text{ m}\Omega$ .
- Hold-up time : 20 ms at half load and 5 ms at full load.
- Indicator : power-on LED indicator.

### Current

- Max I : 0,8A.
- I<sub>dc</sub> : 2A (allows current surges).

### Protection

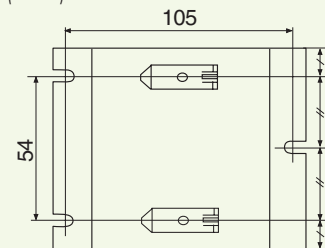
- Short circuit protection, by current limiting.
- Overtemperature protection, by thermal shutdown.
- Transformer primary overcurrent protection, by fuse.

## Other specifications

- Safety : Class I  
Complies with **EN 61010-1**, overvoltage category II, pollution degree 2.  
Built-in transformer as per **EN 61558-2-6**.
- EMC : Complies with **EN 50082-2** and **EN 50081-2**.
- Input voltage :  
**AL 912AE** : 230 Volts,  $\pm 10\%$ , 50 / 60 Hz.  
**AL 912AES** : 400 Volts,  $\pm 10\%$ , 50 / 60Hz.
- Mains input : screw terminal block for 2,5 mm<sup>2</sup> rigid or 1,5 mm<sup>2</sup> flexible wire.
- Power consumption : 50 VA max.
- Dielectric strength :  
**AL 912AE** : 3700 V from input to output,  
2200 V from earth to input.  
**AL 912AES** : 5550 V from input to output,  
3250 V from input to chassis.
- Insulation resistance : 100 M $\Omega$  / 1000 V from output to chassis.
- Presentation : Galvanized base with lugs and clips for symmetrical DIN rail mounting.
- Optional : Protective cover, reference: CP 910A

### Mounting

- 3 through slots (4,5 x 9) for M4 screws, or 2 symmetrical DIN rail mounting clips (fitted).



## Technische Daten

### Spannung

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) an Klemmenleiste mit Schraubklemmen für starre 2,5-mm<sup>2</sup>-Drähte oder flexible 1,5-mm<sup>2</sup>-Drähte.
- Ausgangsspannung : 24 Volt (genau eingestellt).
- Genauigkeit :  $\pm 0,5\%$ .
- Regelung :  $< 40\text{ mV}$  bei Laständerungen von 0 bis 100%.  
 $< 10\text{ mV}$  bei Schwankungen der Netzversorgung von 10%.
- Welligkeit :  $< 3\text{ mV}$  Spitze-Spitze oder 1 mV effektiv.
- Innenwiderstand :  $< 50\text{ m}\Omega$ .
- Haltezeit : 20 ms bei 50% der Last und 5 ms bei 100%.
- Anzeige : LED für Anzeige der Einschaltung.

### Stromstärke

- I<sub>max</sub> : 0,8 Ampere.
- I<sub>cc</sub> : 2 Ampere (ermöglicht Stromspitzen).

### Schutzvorrichtungen

- Gegen Kurzschlüsse durch Strombegrenzung.
- Gegen übermäßige Erwärmung durch thermischen Schutzschalter.
- Gegen Überströme auf dem Primärkreis des Transformators durch Sicherung.

## Andere Eigenschaften

- Schutz : Klasse I  
Entspricht der Norm **EN 61010-1**, Überspannungskategorie III, Schadstoffgrad 2.  
Eingebauter Transformator entspricht der Norm **EN 61558-2-6**.
- EMC : Entspricht den Normen **EN 50082-2** und **EN 50081-2**.
- Versorgung :  
**AL 912AE** : Netzversorgung 230 Volt,  $\pm 10\%$ , 50 / 60 Hz.  
**AL 912AES** : Netzversorgung 400 Volt,  $\pm 10\%$ , 50 / 60Hz.
- Netzversorgungseingang : Klemmenleiste mit Schraubklemmen für starre 2,5-mm<sup>2</sup>-Drähte oder flexible 1,5-mm<sup>2</sup>-Drähte.
- Leistungsaufnahme : max. 50 VA.
- Durchschlagsfestigkeit :  
**AL 912AE** : 3700 V zwischen Eingang und Ausgang,  
2200 V zwischen Erde und Eingang  
**AL 912AES** : 5550 V zwischen Eingang und Ausgang,  
3250 V zwischen Eingang und Rahmen.
- Isolationswiderstand : 100 M $\Omega$  / 1000 V zwischen Ausgang und Rahmen.
- Erscheinungsbild : Grundplatte aus verzinktem Stahlblech mit Befestigungsansätzen und Klipps für symmetrische DIN-Schienen.
- Sonderausstattung : Komplette Schutzhaube, Artikel-Nr.: CP 910A

### Befestigung

- 3 Langlöcher 4,5 x 9 für M4-Schrauben, oder 2 Klipps für symmetrische DIN-Schienen.

